

Nº albarán : 80459913	2000
Del. Note No:	
Fecha Exp : 17.05.2019	Fecha rec:
Del. Date :	Rec date :

Proveedor / Supplier	
Código : 91000014	
Dirección : Polígono Kataide	
Población : Mondragon 20500	
País : España	

Transportista/Carrier		Transport number: 261638
Razón social :		
Short name :		
Matrícula : 3846KRX		
Placa Nb :		
Remolque : DUKU4085		
Remoc-pla :		
Unidad transporte :		
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.		

Destino / To	
Cliente : Magna PT S.p.A.	
Dirección : Via dei Ciclamini, 4	
Del. address :	
Modugno Bari 70026	
Italia	
Planta :	
Center :	
Puerta de descarga :	
Unloading point :	
Puesto de consumo : 14249	
Point of consumption :	

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Package Referencia	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510310463	CM 2510310463	25		PZA	TBA-501494	001	14719777/14719777	25	550003986501		
					TBA-501711	006					

Peso neto total : 196,250	Peso bruto total : 260,450	Nº total de palets o contenedores: 001	Total Nb.or palets or containers:
---------------------------	----------------------------	--	-----------------------------------

Observaciones : Comments :		Proveedor / Supplier Recepcion / Receiver		Conforme / Assigned Via del Ciclamini, 4, 70026 Modugno (BA)		Transportista / Carrier	
		Fagor Ederlan S. Coop.		KUEHNE+NAGEL S.r.l.		21 MAG 2019	
						"Recibido con reserva di verifica su qualità e quantità"	

☐ A RILLENAR POR RECEPCION
☐ TO FILL BY THE RECEIVER

0000018100000

(ADR) : En cas de marchandises dangereuses indiquées à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU; Marchandises des classes 1 et 2; voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5; Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.

In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number; Goods from class 1 and 2; see special documentation demands in ADR, Part 5; The label number and Packing Group.

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF ESF-20025292			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) VITRAN SPEDITION S.L C.I.F. B - 0136980 08100 MOLETT DEL AJES S P A		
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Fragma PT SpA Redugma Bari 70076 Italia			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación / Réçu et acceptation / Receipt and Acceptance Fecha / Date Firma / Signature		
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure Avusate 70500 ESP. 2019/05/17			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods 3846 KKK DUKU-4085		
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours Redugma Bari 70076 Italia			9 Documentos entregados al transportista / Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender PIVA 02990700649 Icon ALBO AV6903459K 80459913 80459914		
10 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and Nos		11 Número de bultos / Nombre des colis / Number of packages		12 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Method of packing	
13 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of the goods		14 Peso bruto, Kg. / Poids brut, Kg. / Gross weight in Kg.		15 Volumen, m. ³ / Cubaje m. ³ / Volume in m. ³	
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista / Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur / Special agreements between the sender and the carrier		17 A pagar por / A payer par / To be paid by: Precio del transporte / Prix de transport / Carriage charges Gastos accesorios / Frais accessoires / Supplementary charges Derechos de aduana / Droits de douane / Customs duties Otros gastos / Autres frais / Other charges		18 Otras indicaciones útiles / Autres indications utiles / Other useful particulars	
19 Entrega contra reembolso / Remboursement / Cash on delivery		20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for international Carriage of Goods by Road (CMR)			
21 Establecido en / Etablie à / Established in Avusate el día / le / on 17/05 20... 19		22 KUEHNE+NAGEL S.r.l Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure 21 MAG 2019 Lugar / Lieu / Place Redugma Bari 70076 Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature or stamp of the sender F. M. Fagor Ederlan S Coop Firma y sello del transportista / Signature et timbre du transporteur / Signature or stamp of the carrier VITRAN SPEDITION S.L C.I.F. B - 0136980 08100 MOLETT DEL AJES S P A Firma y sello del destinatario / Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee Redugma Bari 70076 Italia verifica su qualità e quantità			
Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier					

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista
Les parties encadrées en traits épais doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

1 - 5,9 - 16,18 + 22

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility